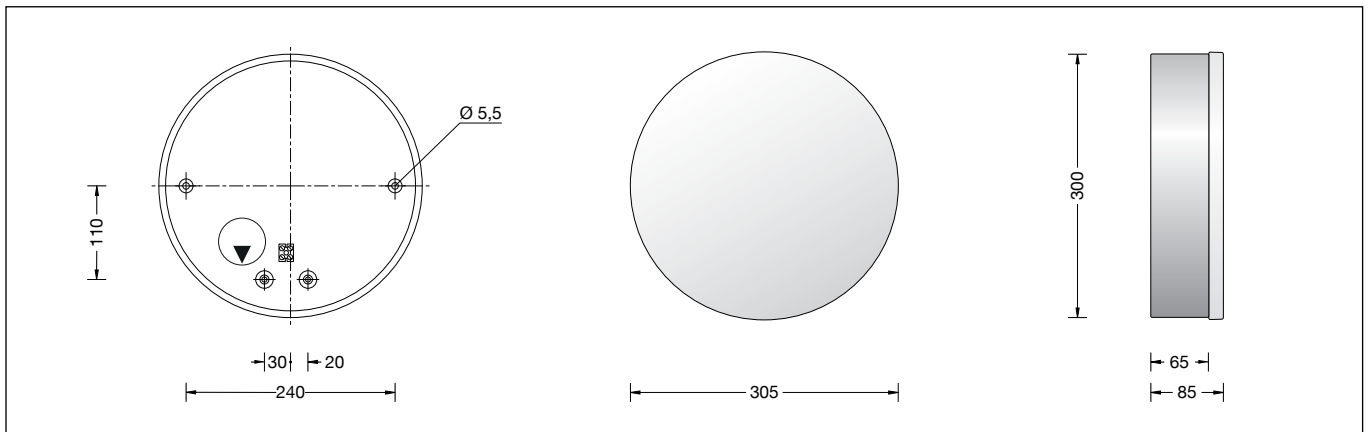


Gebrauchsanweisung  
Instructions for use  
Fiche d'utilisation

Decken- und Wandleuchte  
Ceiling and wall luminaire  
Plafonnier et applique

IP 64  

67 855.2

**Anwendung**

Decken- und Wandleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird. Leuchte mit hoher Schutzart.

**Application**

Ceiling and wall luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal housing, for all lighting tasks in interior applications.

They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required. Luminaire with a high protection class.

**Utilisation**

Plafonnier et applique en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairage à l'intérieur.

Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme. Luminaire avec degré de protection élevé.

**Leuchtmittel**

Leuchte mit Sockel E 27  
Lampenleistung max. 2 x 60 W

2 Hochvolt-Halogenlampen  
QA 55 · E 27

Osram: Halogen Eco Classic A 46 W 700 lm  
Philips: Eco Classic A 42 W 630 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

**Lamp**

Luminaire with lampholder E 27  
Lamp wattage max. 2 x 60 W

2 High voltage tungsten halogen lamps  
QA 55 · E 27

Osram: Halogen Eco Classic A 46 W 700 lm  
Philips: Eco Classic A 42 W 630 lm

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

**Lampe**



Luminaire avec douille E 27  
Puissance de lampe max. 2 x 60 W

2 Lampes halogènes tension réseau  
QA 55 · E 27



Osram: Halogen Eco Classic A 46 W 700 lm  
Philips: Eco Classic A 42 W 630 lm

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampes.



**Produktbeschreibung**

Metallgehäuse, Oberfläche  
Einbrennlackierung weißaluminium RAL 9006  
Mundgeblasenes Opalglas,  
seidenmatt, mit Gewinde  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm  
Abstand 240 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm  
max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
Fassung E 27  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 64  
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK03  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 0,35 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,4 kg

**Product description**

Metal housing, finish  
white aluminium enamel RAL 9006  
Hand-blown opal glass,  
satin matt, with screw neck  
Silicone gasket  
2 fixing holes ø 5.5 mm  
240 mm spacing  
2 cable entries for through-wiring for mains  
cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
Lampholder E 27  
Safety class I  
Protection class IP 64  
Dust-tight and protection against splash water  
Impact strength IK03  
Protection against mechanical  
impacts < 0.35 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 2.4 kg

**Description du produit**

Armature métallique, finition laque cuite au  
four couleur aluminium blanc RAL 9006  
Verre opale soufflé à la bouche,  
satiné mat, avec filetage  
Joint silicone  
2 trous de fixation ø 5,5 mm  
Entraxe 240 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation câble de raccordement jusqu'à  
ø 10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement de mise à la terre  
Douille E 27  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 64  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK03  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 0,35 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 2,4 kg

### Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website [www.glashuette-limburg.de](http://www.glashuette-limburg.de).

### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Montage

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Bei Wandmontage Gebrauchslage beachten, "Pfeil unten". Leuchtengehäuse mit geeignetem Befestigungsmaterial an Decke oder Wand befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Lampen einsetzen. Glas durch Rechtsdrehung auf dem Leuchtengehäuse befestigen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

### Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Glas aus Leuchtengehäuse herausschrauben. Leuchte und Glas reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Glas in Leuchtengehäuse einschrauben.

### Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com).

### Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

### Installation

Lead mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Notice position of application "arrow down" when installed at the wall. Mount luminaire housing to the ceiling or wall with suitable fixing material. It is imperative to use the enclosed gaskets. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Insert lamps. Fix glass to the luminaire housing by turning it clockwise. Make sure that the gasket is seated correctly.

### Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Unscrew glass from luminaire housing. Clean luminaire and glass. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Screw glass into luminaire housing.

### Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com) ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

### Installation

Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Pour installation au mur veiller à la position d'utilisation "flèche en bas". Fixer l'armature au plafond ou au mur avec le matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Installer les lampes. Fixer le verre sur l'armature en le vissant vers la droite. Veiller au bon emplacement du joint.

### Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation. Dévisser le verre de l'armature. Nettoyer le luminaire et le verre. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Visser le verre dans l'armature.

### Ersatzteile

Ersatzglas 11277840EG  
Fassung 630355

### Spares

Spare glass 11277840EG  
Lampholder 630355

### Pièces de rechange

Verre de rechange 11277840EG  
Douille 630355